

*Tisser des liens entre les
Témiscamingues!*

*Building Ties Among Us In
Temiskaming!*



List of the 14 projects identified by the participants during the supper of September 25, 2011

1. Hydrology.
2. Education.
3. Slaughterhouse.
4. Local products & food trades between the two provinces.
5. Standardization of the exchanges control regulations between the 3 communities.
6. Research in food-processing.
7. Canoe routes no longer in use.
8. Joint advertising campaign to help sale of local products.
9. Get better acquainted by a fact finding mission.
10. Tourism Management Body.
11. Agreements between marinas around the lake.
12. Programmes on the culture and history of the First Nation.
13. Exchange & presentation between our communities to get to know one another.
14. Regional First Nation Museum.

The founding members of the initiative.

Jean-Claude Carrière, ACFO-Témiskaming; **Chief Terence McBride**, Timiskaming First Nation; **Chantal Théoret**, Collège Boréal, campus du Témiskaming; **Arnaud Warolin**, Prefect of la Municipalité régionale de comté de Témiscamingue

The third gathering in Notre-Dame-du-Nord (PQ) at the Kiwetin School, Temiskaming First Nation, September 20, 2012.



Souper de mets traditionnels algonquins entre les
intervenants du Témiskaming ontarien, du
Témiscamingue québécois et la Première Nation du
Timiskaming,
Supper of traditional Algonquin food with
participants from both Témiscamingues (Québec
and Ontario) and Timiskaming First Nation,
20 Septembre 2012.

Comité organisateur/ Committee



MRC de Témiscamingue



RÉGION TÉMISKAMING

COLLÈGE BORÉAL

A new member joins the committee, Carman Kidd, Mayor of Temiskaming Shores

Photo taken at the
4th session (April
25th, 2013) at the
Riverside Place in
New Liskeard.

**Presentation of
our regions.**



New Partners as the Initiative Grows



➤ 8 organizations on the committee: (Timiskaming First Nation, The City of Temiskaming Shores, The Temiskaming Shores & Area Chamber of Commerce, la Municipalité régionale de comté de Témiscamingue, la Chambre de Commerce Témis-Accord, la Société de développement du Témiscamingue, l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue and l'ACFO-Témiskaming).

Promoting a Bilingual-Friendly Community

Photo taken at the 7th session (April 13th, 2016), Dymond Hall.



DISCUSSION ON ISSUES OF AGRO-FOOD AND NON-TIMBER FOREST PRODUCTS

Golden Age Club, 21, Principale North (route 101), St-Bruno-de-Guigues (Québec), 8th Session, November 9th, 2016



Stephanie Vanthof

Administrator, NOFIA
New Liskeard,
Ontario



Hélène Lessard

Ferme Fromage au
Village,
Lorrainville, Québec



Annie Roy

Productrice maraîchère
en serre et propriétaire de
L'Eden Rouge,
St-Bruno de Guigues, Québec



DISCUSSION ON ISSUES OF AGRO-FOOD AND NON-TIMBER FOREST PRODUCTS

Golden Age Club, 21, Principale North (route 101), St-Bruno-de-Guigues (Québec),
8th Session, November 9th, 2016



Randy Polson

Director, Ni Dakinan,
Natural Resources
Department
Timiskaming First
Nation



Danny Bisson

Président d'une firme
de conseiller en gestion
de territoire et en
géomatique



Pierre Bélanger

Bison du Nord
Earlton, Ontario



COLLÈGE BORÉAL



Business Opportunities: the Opening of Parc Opémican

11th Session (March 18th, 2018), at the restaurant L'Éden Rouge (Guigues, Québec)



Agenda / Ordre du jour





JOIN US FOR
WORKING TOGETHER
MAWMUWEY MIKIMDAN

an informative session focused on economic development
in Timiskaming First Nation.

WEDNESDAY MAY 15th, 2019

MEET & GREET 4:30 p.m. - 6:00 p.m.

DINNER 6:00 p.m. by Debbie and Audrey's Catering

SESSION 7:00 p.m. Algonquin Ancestral Village – by Karl Chevrier
Economic Development Update for Timiskaming First Nation— by Cherie Stanger

LOCATION Arena
85 Côté Street, Notre-Dame-du-Nord QC

COST \$25 per person (must be paid in advance)
Please advise us of any allergies

ONLINE TICKETS AVAILABLE
<https://www.eventbrite.ca/e/billets-working-together-mawmuwey-mikimdan-travailler-ensemble-60578154892>

Headphones will be available for translation services.
Please bring your business cards, which will be displayed, to facilitate networking!

RSVP Natalie Chartrand
nchartrand@temiskamingshores.ca 705-672-3363 x 4138





TRAVAILLER ENSEMBLE
MAWMUWEY MIKIMDAN

Vous êtes invités à une session d'information sur le
développement économique de la Première Nation de
Timiskaming.

LE MECRREDI 15 MAI 2019

ACCUEIL 16 h 30 à 18 h.

SOUPER 18 h. Servi par les traiteurs «Debbie et Audrey»

SESSION 19 h. Le Village ancestral algonquin – par Karl Chevrier
Mise à jour du développement économique de la Première Nation de Timiskaming - par
Cherie Stanger

LIEU Arena
85 Rue Côté, Notre-Dame-du-Nord (Québec)

COÛT 25 \$ par personne (doit être payée à l'avance)
*SVP nous avvertir si vous avez des allergies alimentaires. *

ACHAT DE BILLETS EN LIGNE DISPONIBLE
<https://www.eventbrite.ca/e/billets-working-together-mawmuwey-mikimdan-travailler-ensemble-60578154892>

Des écouteurs seront fournis à ceux qui auront besoin d'un service d'interprétation.
*Pour faciliter le réseautage, n'oubliez pas vos cartes d'affaires
qui seront affichées au présentoir !*

RSVP Natalie Chartrand
nchartrand@temiskamingshores.ca 705-672-3363 x 4138



The New Logo introduced on the night of May 15th, 2019 during the 13th Session of Building Ties, **Working Together**.



Temiskaming region is made up of one (1) lake, two (2) provinces and three (3) cultures.

BUILDING TIES TEMISKAMING

Working Together Mawmuwey Mikidan Travailler ensemble

An informative session focused on *Work Force: attraction, success, challenges and opportunities!*

MONDAY FEBRUARY 24th, 2020

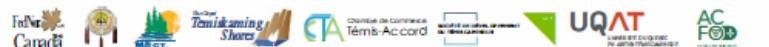
MEET & GREET / NETWORKING	4:30 p.m. to 6:00 p.m.	LOCATION	21, Principale Nord (Route 101) Salle du Club âge d'or, Saint-Bruno-de-Guigues
DINNER	6:00 p.m. by L'Eden Rouge	COST	\$25 per person (must be paid in advance) *Please advise us of any allergies
PRESENTATION	Catherine Drolet Marchand, Sacha Wabie, Jennifer Martel, Guillaume Gonzalez		
TICKETS	temiskamingshores.ca/tisserdeslienstemiscaminguebuildingtiestemiskaming		

Headphones will be available for translation services.
Please bring your business cards, which will be displayed, to facilitate networking!

RSVP

ANNE-MARIE LORANGER
705-672-3363 x 4183

aloranger@temiskamingshores.ca



TISSER DES LIENS TÉMISCAMINGUE

Travailler ensemble Mawmuwey Mikidan Working Together

Vous êtes invités à une session d'information sur la: Main-d'oeuvre, succès, enjeux et opportunités !

LE LUNDI 24 FÉVRIER 2020

ACCEUIL / RÉSEAUTAGE	16 h 30 à 18 h	LIEU	21, Principale Nord (Route 101) Salle du Club âge d'or, Saint-Bruno-de-Guigues
SOUPER	18 h. Servi par L'Eden Rouge	COÛT	\$25 par personne (doit être payée à l'avance) *SVP nous avertir si vous avez des allergies alimentaires
SESSION	Catherine Drolet Marchand, Sacha Wabie, Jennifer Martel, Guillaume Gonzalez		
BILLETS	temiskamingshores.ca/tisserdeslienstemiscaminguebuildingtiestemiskaming		

Des écouteurs seront fournis à ceux qui auront besoin d'un service d'interprétation.
Pour faciliter le réseautage, n'oubliez pas vos cartes d'affaires qui seront affichées au présentoir !

RSVP

ANNE-MARIE LORANGER
705-672-3363 x 4183

aloranger@temiskamingshores.ca





Members of the Building Ties committee, from left to right:
Julien Van Simaeys, Lois Weston-Bernstein, Mario Sabourin, Isabelle Ouellet, Anne-Marie Loranger, Elijah Polson-Groulx, Jennilee Wahsquonaikeshik, Jean-Claude Carrière
(February 24th, 2020, photo: Nicole Boyer).

Building Ties (2011-2022)

- Opened a dialogue between our three cultures or our three solitudes (Indigenous, English and French).
- Better understandings of our immediate neighbours.
- Broke some barriers by sharing goals, misgivings, ideas and more.
- 10 sessions since September 25th, 2011. (6, in Temiskaming Shores; 5, in St-Bruno-de-Québec; 4, with The Timiskaming First Nation). Last session on May 18th, 2022.
- 1037 people attended these gatherings since the inceptions.
- For the present, the Committee is lacking a lead organization to continue the initiative.